

**Cardiff, L. E.—Fin**

- Chômage  
 Attribution causée par l'immigration, 2479-2480  
 Mesures nécessaires en vue d'empêcher la situation de s'aggraver, sous-*am.* (M. Gillis), 2479-2480  
 Droit pénal (loi), 2612-2613, 3183  
 Épizooties, calcul de l'indemnité à l'égard des porcs et des moutons (loi), 2366, 2371  
 Fabricants de produits de l'érable de la province de Québec, subventions pour récipients, 6605  
 Ferme expérimentale d'Ottawa, porcs en élevage, 6585  
 Fromage, situation favorable de cette industrie grâce à l'initiative des producteurs, 4565  
 Habitation (loi), 2900  
 Hypothèques sur propriétés agricoles, 2900  
 Loi électorale du Canada, interdiction de la tenue d'élections générales pendant les mois de juillet et août, *m.* (M. Adamson), 1592  
 Magasins d'approvisionnements, exploitation par le Gouvernement et marge des bénéficiaires, *dd.*, 3383, 3677  
 Membres du Parlement, allocations de retraite (loi), 2342  
 Microbiologie et recherches laitières, 6579  
 Porcs  
 Baisse du prix par suite du programme adopté par le Gouvernement, 4565  
 Mise en conserve d'après les directives de l'Office de soutien des prix agricoles, 6614-6615  
 Postes  
 Construction d'un bureau de poste à Exeter (Ont.), 4200, 5039, 5046  
 Courrier officiel insuffisamment affranchi, 6246  
 Crédits, 5038-5039, 5046  
 Hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1218  
 Service postal rural, 5038-5039  
 Protection des végétaux, 6580  
 Travail, crédits, 7043-7044  
 Travailleurs venant de l'étranger, 7043  
 Travaux promis lors d'élections, 4563-4564  
 Travaux publics, crédits, 4198-4200

**Cardin, Lucien (Richelieu-Verchères)**

- Adresse en réponse, 228-232  
 Budget, 4658-4662

**Cardin, Lucien—Fin**

- Conférence fédérale-provinciale, convocation en vue de reviser nos champs de taxation, 231  
 Ponts  
 Jacques-Cartier et Victoria, abolition du péage, 230, 1145-1146  
 Pont de glace entre les îles de Sorel et la rive du fleuve Saint-Laurent, entretien et maintien, 1161  
 Trois-Rivières et Sainte-Angèle (P.Q.), 229-230  
 Relations fédérales-provinciales  
 Droits et liberté de la province de Québec conservés depuis la création du gouvernement central, 4658  
 Faits ayant donné naissance à la situation actuelle dans la province de Québec, 4660-4661  
 Nécessité d'une collaboration fédérale-provinciale, 4658-4659  
 Prétendu empiètement du gouvernement fédéral dans le domaine de l'imposition, 230-232, 4661  
 Respect des droits constitutionnels des provinces et du gouvernement central lors des ententes fédérales-provinciales, 4659-4660  
 Subventions fédérales refusées par la province de Québec, 231-232  
 Transports, crédits, 6420  
 Unité nationale  
 Formule politique pouvant nous assurer un brillant avenir, 229  
 Nécessité d'une collaboration fédérale-provinciale, 4658-4659

**Caribous, protection des troupeaux, 824****Carillonneur de la tour du Parlement, fonctions, 4194****Caron, Alexis (Hull)**

- Adresse en réponse, 542-546  
 Commission du district fédéral, déplacement de certaines industries dans Hull (P.Q.), 545-546  
 Débats de la Chambre, traduction simultanée, 542  
 Déclaration de marchandises achetées aux États-Unis et interdiction d'importations pendant quatre mois, 544  
 Revenu national, crédits, 5852-5853, 6143  
 Télévision, poste français dans la région Hull-Ottawa, 5852-5853, 6143  
 Unité nationale, politique du parti libéral, 543